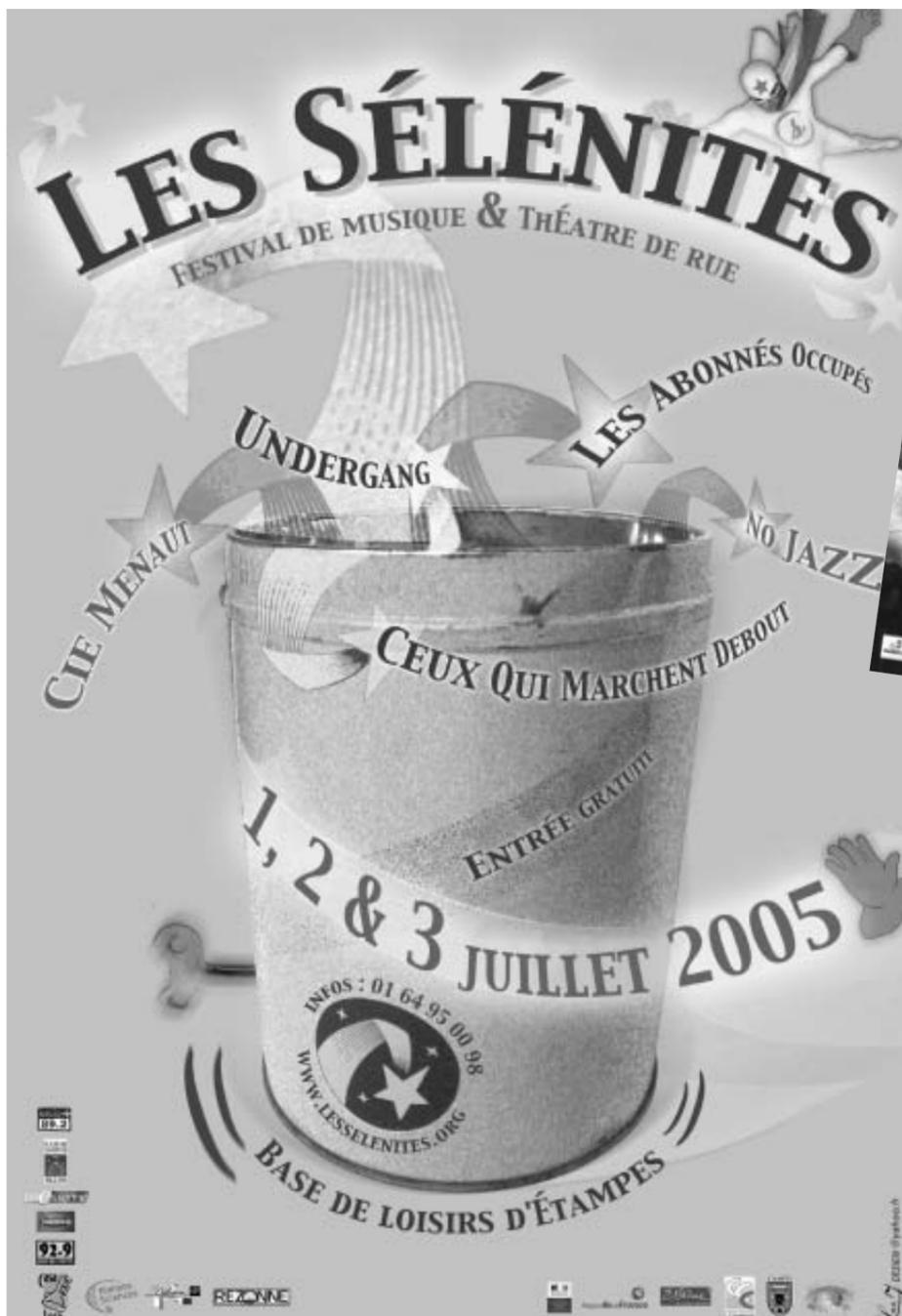


Fêtes & festivals

Tout pour la musique



C'est la saison qui le veut. Au printemps, les festivités et les animations s'apprécient en extérieur. Après le succès considérable rencontré cette année par la Foire d'Etampes, de nouveaux grands rendez-vous attendent les Etampois durant les prochaines semaines. Cela commence dès le 21 juin, avec une fête de la musique qui va résonner partout en ville et qui fera, une fois encore, la part belle à tous les musiciens amateurs. Il faut savoir en effet qu'un jeune sur deux et plus de 5 millions de Français jouent d'un instrument ! Les festivités se poursuivront avec le tout aussi renommé festival des Sélénites, qui se tiendra du 1^{er} au 3 juillet et offrira une affiche de très grande qualité. A ne louper sous aucun prétexte. Enfin, notez dès à présent sur vos agendas, la grande fête de l'été du 13 juillet, place Saint-Gilles.



Suite page 5...

Sommaire

■ Dossier spécial page 2

Faurécia :
mobilisation générale pour sauver l'emploi



■ Actualités page 3

Santé publique :
Etampes sur tous les fronts



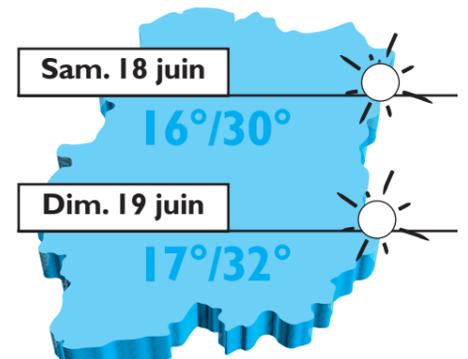
■ Sport page 7

Handball :
le HBE en haut de l'affiche



Votre météo

Source Météo France Brétigny



Priorité donnée à l'emploi

A l'heure où nous mettons sous presse, en ce 16 juin, la mobilisation pour le maintien du site de production de Faurécia et défendre l'avenir de ses salariés s'accroît. Depuis le matin, élus d'Etampes, élus de la Communauté de Communes de l'Etampois, représentants du personnel, forces syndicales mènent, ensemble, une action devant les grilles de l'entreprise pour se faire entendre des dirigeants de ce groupe, leader européen et n° 3 mondial afin d'empêcher toute fermeture ! En effet, aujourd'hui se déroule un comité d'entreprise au cours duquel doivent être présentés les projets de la direction. Rappel des faits et des engagements au service de l'emploi.



Jean Perthuis,
Président
de la Communauté
de Communes
de l'Etampois

“Nous sommes, avec Franck Marlin, le député maire d'Etampes et mon collègue chargé du développement économique comme tous les membres de la Communauté de Communes, farouchement opposés à la fermeture du site de production de Faurécia. Car cela aurait des effets humains et économiques dramatiques pour notre région si ce site venait à fermer ses portes. Aujourd'hui, Faurécia est le grand employeur privé de la région, c'est dire l'ampleur que peut prendre cette fermeture, si personne ne réagit ! Cela aurait des répercussions importantes sur le tissu commercial et économique local. Mais aussi sur l'activité des sous-traitants et, pour les 150 entreprises du parc Sudessor, car Faurécia a toujours joué un rôle moteur. Même s'il est évident que ce fleuron de notre patrimoine industriel se doit d'optimiser son dispositif pour s'adapter au nouveau marché afin de continuer à tenir pleinement son rôle, nous ne pouvons accepter un démantèlement complet de son activité traditionnelle. C'est le travail des hommes et des femmes qui s'investissent ici qui ont fait de Faurécia ce pôle de compétence et d'excellence. Il faut en tenir compte et le rappeler.”

Une entreprise, une région, une histoire commune

L'entreprise Faurécia, anciennement Bertrand Faure, est née en 1914 à Levallois-Perret. On y fabriquait alors des sièges pour le métropolitain, puis de la sellerie pour avion et automobile. Après la Deuxième Guerre mondiale, le développement de l'automobile nécessite d'autres extensions.

C'est à ce moment que se fait le choix de Brières-les-Scellés. Dans un rayon de 100 km autour de Paris, Etampes semblait apporter les meilleures possibilités de recrutement et une desserte routière et ferroviaire de premier choix. Le terrain où l'usine s'est installée était maraîcher avec l'asperge pour production. La première pierre fut posée en 1955 et en 1956, les sièges de la 2 CV sortaient de l'usine,

qui ne cessera de s'agrandir par tranches successives. Bertrand Faure devient alors une grosse industrie qui embauche son personnel 40 km à la ronde. Dans les années 1990, l'usine regroupe le centre d'étude et de recherche et les services de la direction générale. On compte alors plus de 3 000 personnes sur le site : employés, techniciens, ingénieurs et cadres. En 1999, la société fusionne avec Ecia, filiale du groupe Peugeot SA. Bertrand Faure devient Faurécia. Comptant 150 usines, le groupe Faurécia emploie 60 000 personnes réparties sur 160 sites. Mais c'est le site de Brières qui est le plus important site de production du groupe. Et le site industriel privé n°1 de tout le Sud-Essonne.

- Pour la sauvegarde du site de production, pôle de compétence
- Pour la défense de l'emploi
- Pour la reconnaissance d'un savoir-faire
- Pour soutenir l'avenir des entreprises sous-traitantes
- Pour protéger le tissu économique et commercial local
- Pour réactiver le ramassage par cars des salariés

Toute une région se mobilise !

Depuis deux semaines maintenant, la Ville d'Etampes avec la Communauté de Communes a lancé une pétition contre tout projet de fermeture du site de production de Faurécia.

En 15 jours, plusieurs centaines de signatures ont été recueillies. Un grand merci à tous ceux qui ont répondu présent et ont participé à cette action.

De leur côté les communes ont adopté des motions rappelant leur ferme opposition à tout démantèlement et soulignant leur engagement pour soutenir l'emploi local dans le Sud-Essonne.

Une mobilisation entendue ?

Par communiqué de presse en date du 15 juin, le groupe Faurécia a fait savoir que “Le 16 juin sur son site de Brières-les-Scellés, Faurécia exposera notamment les grands axes d'un projet industriel ambitieux dont l'objectif est de relancer l'activité Armatures de sièges centré sur Brières. Il se caractérise par la volonté réitérée de ne fermer aucun site, sans délo-

calisation et par la voie de la concertation. Faurécia s'est d'ailleurs formellement engagé à une démarche négociée et concertée avec les représentants du personnel, en signant un accord de méthode avec l'ensemble des organisations syndicales de FSA, ce mercredi 15 juin. Les 4 axes du projet industriel Armatures France débattus le 16 juin porteront sur l'excellen-

ce industrielle, par la maîtrise des Achats et la spécialisation des sites par métier, le renforcement des capacités de R&D à Brières pour en faire un centre d'excellence mondial du siège automobile, le développement de l'activité et donc du chiffre d'affaires, et enfin, la démarche concertée avec les partenaires sociaux (GPEC).

Une Maison de l'emploi en projet

“Face aux mutations économiques, il est indispensable que les pouvoirs publics mettent en place des dispositifs afin de favoriser les synergies entre les différents partenaires locaux, publics et privés”, affirme Jean-Marc Beleau, le responsable du développement économique de la Communauté de Communes de l'Etampois.

C'est pourquoi, depuis plus d'un an, à l'initiative de Franck Marlin, les acteurs locaux travaillent à la création d'une Maison de l'emploi qui se trouvera dans les locaux de l'ancienne Banque de France. “Il s'agit de saisir le problème de l'emploi dans toutes ses dimensions. Pour ce faire, il y aura un pôle spécifique à l'emploi et l'autre spécifique à l'économie”, affirme le responsable.

C'est ainsi que le demandeur d'emploi trouvera un accueil et des informations adaptées. Etre orienté vers les centres de formation ou de bilan de compétence. Ce lieu coordonnera aussi toutes les actions menées dans le cadre du service public de l'emploi (ANPE, Mission locale). Les besoins de main d'œuvre feront également l'objet d'études à moyen et long terme pour mieux anticiper.

Le pôle économique comprendra, pour sa part, un observatoire pour l'économie, une aide à l'implantation d'entreprises, un accueil pour les porteurs de projet.

Point de vue de l'Intersyndicale Faurécia

“Il y a 15 ans, nous fabriquions de grandes séries pour les constructeurs automobiles, ce qui assurait des mois de commande. De plus, nous maîtrisions alors l'ensemble de la chaîne de production : professionnellement, c'était gratifiant pour tous les ouvriers de l'entreprise. Puis, la production a commencé à changer : les commandes étaient de plus en plus restreintes et nous avons alors travaillé en sous-traitance avec d'autres équipementiers, des contraintes imposées par les constructeurs automobiles eux-mêmes. En 2002, lors d'un premier plan social, 100 personnes sont parties. Mais si les effectifs ont autant baissé, c'est aussi parce que les contrats n'ont pas été reconduits, avec les départs en retraite. Avant, les gens pouvaient construire dans la région,

fonder une famille, avec un vrai travail dans une entreprise en pointe. Aujourd'hui, c'est le démantèlement et nous avons peur pour la chaîne de peinture-finition et pour l'unité de production de la presse. Si elles étaient démontées, ce serait un nouveau pan de l'activité qui disparaîtrait et ses métiers associés avec. Socialement, avec ce nouveau plan social qui touche à terme 400 personnes certaines situations sont déjà difficiles. De toute façon, il sera très difficile pour des gens qui ont travaillé 30 ans à la chaîne, de retrouver un travail. Et pour ceux qui restent, la situation n'est pas mieux : on a enlevé des ouvriers sur les lignes de production, et les conditions de travail sont bien pires qu'il y a 10 ans ! Le seul point positif, ces derniers temps, pour l'ensemble de la main d'œuvre de l'usine, c'est

de constater que nous avons eu le soutien du député-maire dans notre malheur, ainsi que celui de toute une population qui a signé la pétition et nous soutient. Nous les en remercions vivement, car en étant ainsi exposés, on a le sentiment qu'il est moins possible de faire n'importe quoi. Nous attendons maintenant de savoir quelle direction vont prendre les décideurs. La solution semblerait être la ré-industrialisation de la production en armature. Tout le monde est prêt à se mettre en œuvre pour rester dans cette région que de nombreuses personnes ont découvert et apprécié en venant travailler justement pour Faurécia. L'arrêt, pour eux, est brutal.”

Au service de la santé publique

Répondre aux besoins de la population, maintenir la diversité de l'offre de soins ainsi que sa qualité, permettre d'assurer, dans de bonnes conditions, la mission de service public envers les patients du Sud-Essonne, tel est, dans un contexte difficile, l'objectif poursuivi par l'hôpital et la Ville d'Etampes qui s'attache, bien souvent au-delà de ses compétences, à soutenir et à accompagner les efforts accomplis par tous. Tour d'horizon de cette action au moment où Franck Marlin, en sa qualité de Président du Conseil d'administration, exige de vrais moyens pour l'établissement.



Hôpital général-Ville d'Etampes : même combat !

Rappel de plusieurs réalisations et actions en faveur de l'hôpital général et de son personnel menées depuis 3 ans pour maintenir la qualité des soins dans le Sud-Essonne et ce service public essentiel dans la vie des habitants de la région. Une action qui va bien au-delà des compétences traditionnelles d'une commune.

En 2003

- ☞ L'hôpital obtient l'autorisation de renouvellement de son scanner, preuve de la forte activité recensée.
- ☞ Une Maison médicale de garde est créée ainsi qu'un Conseil de la vie sociale de la maison de retraite, pour améliorer la prise en charge des personnes âgées.
- ☞ Des travaux de sécurisation sont effectués avec la mise en place de vidéo-surveillance, d'un portail automatique et d'une clôture. Enfin, et pour la seconde année consécutive, la Ville d'Etampes verse une nouvelle subvention de 153 000 € qui permet la réfection du 2^e étage de la Maison de retraite et l'acquisition de matériels neufs pour améliorer les conditions de vie des résidents.

En 2004

- ☞ La Ville alloue une subvention exceptionnelle de 30 000 € à l'hôpital pour améliorer le confort de la maternité et notamment équiper les chambres de douches et l'hôpital est autorisé à ins-

taller une IRM (Imagerie par Résonances Magnétique). Avec son scanner, l'hôpital deviendra ainsi un pôle d'imagerie médicale.

- ☞ Le 17 novembre, un contrat avec l'Agence régionale de l'hospitalisation est signé pour permettre à l'hôpital de retrouver l'équilibre financier par obtention d'une subvention de 5,3 millions d'euros.

En 2005

- ☞ Une galerie de liaisons entre la Maison de retraite et l'hôpital afin de mettre à l'abri des intempéries le personnel et les résidents est inaugurée lors de la fête du Petit-Saint-Mars.
- ☞ Un projet médical de l'établissement s'élabore prévoyant notamment le développement de nouvelles activités comme l'oto-rhino-laryngologie, le réaménagement du service informatique, du service des urgences et de réanimation comprenant la création d'une unité de soin et de 5 lits d'hospitalisation de très courte durée.

Franck Marlin s'élève contre la politique menée par l'Etat qui pénalise les patients

Mardi matin, au cours d'une conférence de presse, le député-maire d'Etampes a fait connaître son mécontentement. Motif : une perte de temps injustifiée dans l'adoption du budget de l'hôpital qui aurait pour conséquence d'entraîner une hausse des frais d'hospitalisation pour les patients d'environ 30 % ! "Cette pratique est inadmissible. L'Etat se désengage. Et ce sont les patients qui vont devoir supporter la facture. Je ne suis pas d'accord. Ces problèmes de dotations sont injustifiables. J'ai alerté les ministres sur ce sujet. Car c'est ensemble des hôpitaux qui sont concernés. En plus, ce n'est pas 650 000 € de budget qu'il faudrait mais le double pour que l'hôpital vive et travaille normalement. Voilà la vérité. L'Etat ne donne pas les moyens nécessaires à la santé et gagne du temps. C'est une réalité cruelle", a déclaré l'élu qui menace même de boycotter le Conseil d'administration pour montrer son exaspération !

A venir

Un projet de centre d'hémodialyse à l'étude

Un projet de construction d'un centre d'hémodialyse est actuellement à l'étude. Ce centre trouverait place sur le terrain situé derrière la résidence du Petit-Saint-Mars. Une société spécialisée en centres de soins adaptés à la prise en charge de patients souffrant d'insuffisance rénale a déjà fait une demande de construction. L'établissement sera ainsi, à terme, doté d'un véritable pôle de néphrologie (activité rénale). A suivre.

Pour le SMUR d'Etampes

La Ville projette de venir en aide au SMUR (Services Mobiles d'Urgence et de Réanimation) en prenant en charge les frais de remplacement du véhicule qui assure le transfert vers les structures de soins. Ainsi, il sera proposé aux membres du Conseil municipal de se prononcer sur le financement du véhicule et de son équipement pour un montant de 80 290 €.

EN BREF

Non aux nuisances aériennes

Le député-maire vient de saisir Dominique Perben, le nouveau ministre des Transports pour lui rappeler les engagements pris par son prédécesseur concernant d'éventuelles modifications du couloir aérien. Cette hypothèse avait été réclamée récemment par trois députés qui souhaitent désengorger le ciel du nord du département. Franck Marlin, craignant que le trafic soit réparti sur le Sud-Essonne, avait aussitôt demandé au ministère de le recevoir : "A l'époque, un conseiller technique de Monsieur de Robien m'avait affirmé qu'aucun projet ne serait étudié sans que les élus ne soient pleinement consultés. Pourtant, suite à ma demande, la Maison de l'Environnement d'Orly vient de me confirmer une hausse sur certaines journées du trafic sur le sud du département", s'interroge Franck Marlin qui ajoute : "J'ai donc saisi à nouveau le ministère en demandant à Monsieur Perben de bien vouloir m'accorder un entretien en compagnie de Claire-Lise Campion, sénatrice de l'Essonne et de Jean-Jacques Boussaingault, le président du Parc naturel régional du Gâtinais". Le député-maire a également alerté Nelly Olin, la ministre de l'Ecologie et du Développement durable, sur les conséquences d'un tel projet sur l'environnement local.

Nouvelles interventions auprès de la Saria

Les nuisances olfactives constatées ces derniers jours par certains Etampoises ont conduit la Ville à demander des explications à la direction de la société d'équarrissage. Ces désagréments exceptionnels seraient la conséquence d'un problème technique interne à l'usine, qui a d'ores et déjà pris les mesures pour remédier à la situation. A suivre toutefois.

Travaux

La Ville poursuit son programme

Le plan lumière se poursuit. La semaine dernière les candélabres des boulevards Henri-IV et Berchère ainsi que de la rue au Comte étaient changés. Maintenant, c'est au tour de la rue de Saclas de profiter de l'opération depuis le 13 juin.



Au stade Poirier, les massifs et les éclairages ont été enlevés. Les tranchées pour les fourreaux d'éclairages publics sont terminées. A la Croix-de-Vernailles, le drainage du terrain de foot est sur le point d'être achevé.

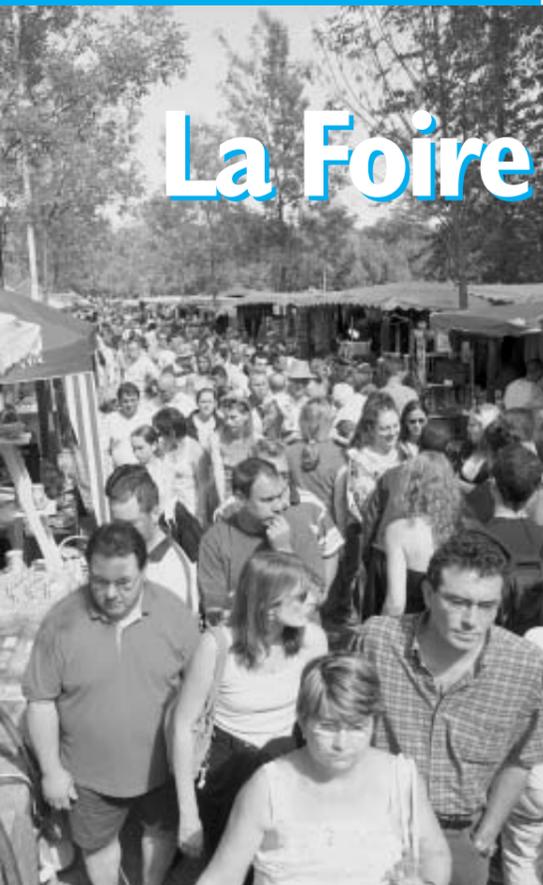
D'importants travaux ont commencé rue de la Digue. Il est en effet prévu d'y refaire les enfouissements des réseaux EDF, France Télécom, les trottoirs, la chaussée et l'éclairage public. La partie de la chaussée attenante à l'église Saint-Martin est actuellement réalisée en pavés. Enfin, pour garantir la sécurité publique, la Ville va procéder à l'extension de la défense incendie, située avenue du Marché-Franc. Cette opération débute le lundi 20 juin. Attention donc, car pour mener à bien ces travaux, il est nécessaire d'interdire le stationnement, le temps du chantier, avenue du Marché-Franc. Merci de votre compréhension.

Site de l'ancien hôpital : les fouilles ouvertes au public le 2 juillet

Vous avez apprécié les panneaux installés à la foire présentant les découvertes faites sur le site de l'ancien hôpital dans le cadre des fouilles archéologiques qui y sont effectuées. Alors, vous allez adorer vous y promener en compagnie des archéologues et responsables du Musée qui, le samedi 2 juillet, organisent une journée portes ouvertes exceptionnelle de 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Entrée gratuite par la rue du Rempart.



La Foire de tous les records !



C'était décidément la foule des grands jours à la Foire !

Placée pour la première fois sous l'égide de la Communauté de Communes de l'Etampois, la 58^e édition de la Foire d'Etampes et de l'Essonne verte a battu tous les records d'affluence, le week-end dernier. Organisation parfaite, temps estival, de bonnes affaires à faire à tous les coins de stands, animations de qualité, du rire, de la bonne humeur, de la convivialité... tout était au rendez-vous. Retour en images sur un événement qui a tenu toutes ses promesses... et à l'année prochaine.



Quel succès auprès des petits et des grands pour le festival des Arts de rue !



Une foire placée sous le signe de la fête mais aussi de la défense de l'emploi et du développement économique, actualité oblige. Les élus l'ont maintes fois rappelé lors des inaugurations.



TEXTO

Bienvenue au cirque !

Le 10 juin, les 250 élèves de l'école Eric-Tabarly faisaient leurs numéros dans la cour de récréation. Mais de façon très officielle puisque ce spectacle de fin d'année s'inscrivait dans le projet pédagogique de l'année qui portait sur le thème du cirque et qui comportait des sorties, des ateliers de lecture, ainsi que l'élaboration du journal de l'école. Clowns, magiciens et autres personnages du cirque se sont donc illustrés sur scène devant leurs camarades et professeurs. Pour leur plus grand plaisir. Des petits comme des grands.

La ville pour théâtre

Le 11 juin, une vingtaine de spectateurs participaient à la balade contée organisée par le service Culturel de la Communauté de Communes de l'Etampois. Dès 16 h, le cortège s'ébranlait vers la place Notre-Dame. "La ville a servi de cadre à un conte africain urbain. Et cette initiative, fruit d'un partenariat avec le théâtre de Brétigny et son festival Dedans-Dehors a permis à de nombreuses personnes extérieures à Etampes de connaître son Centre-Ville, particulièrement animé le samedi. Enfin, tous les protagonistes sont prêts à repartir pour une nouvelle expérience", témoignait la responsable du service Culturel.

Passionnant !

La visite du Centre Hospitalier d'Etampes par des élèves de CMI et CM2 est désormais inscrite dans les traditions de l'établissement. Cette année, ce sont les classes de l'école Alphonse-Daudet de Morigny qui ont pu en bénéficier. Comme à l'accoutumée, les enfants ont pu découvrir les différents services, qu'ils soient médicaux, techniques ou administratifs. Les travaux pratiques dispensés par le Docteur Gilles dans son bloc opératoire reconstitué n'ont pas été sans susciter moult questions de la part des petits. "Dédramatiser l'hôpital, et pourquoi pas, susciter des vocations, c'est tout le but de cette opération extrêmement enrichissante", concluait un médecin.

La kermesse des artistes

Le 11 juin dernier, l'école maternelle Marie-Curie était en liesse. Chamboul'tout, jeux d'adresse et pêche à la ligne... En ce jour de kermesse, il fallait rester concentré pour décrocher un lot. Les parents, pendant ce temps, admiraient les travaux réalisés toute l'année autour des monuments d'Etampes.

Plaisirs champêtres de l'UNRPA

150 convives ont répondu, mardi 7 juin à l'invitation de l'UNRPA qui organisait un après-midi champêtre au château de Valnay. Après un déjeuner en plein air, chacun s'est ensuite tourné vers le loisir de son choix. Danse, pétanque, belote et promenade dans les bois...

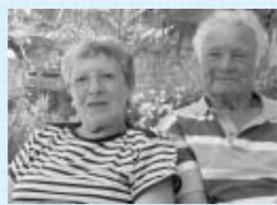


A la recherche de bonnes affaires, à la découverte des dernières innovations.



Guinguettes et petits restos, c'est toute la convivialité de la Foire de l'Essonne verte.

Histoire de foire...



Simone et Raymond Minet, présents depuis 1947

"Nous sommes venus à toutes les foires d'Etampes, depuis sa création en 1947. A l'époque et pendant des années, la Foire se tenait allée de Coquerive à la place du Jeu-de-Paume. Il y avait un grand marché aux bestiaux où les agriculteurs se vendaient leurs plus belles pièces. J'y ai vu aussi les premiers tracteurs. Nous avons

acheté tous nos meubles à la Foire. Celle d'aujourd'hui, par son lieu d'implantation et son organisation a un petit parfum d'antan. C'est plaisant. Cette année, nous avons acheté de la charcuterie basque, qui est vraiment authentique."

Jean-Bernard Pontreux, Grill finlandais, première participation

"C'est la première fois que nous participons à la foire d'Etampes. Nous avons eu de très bons contacts ce week-end et même réalisé plusieurs ventes pendant ces trois jours. Pour moi, cette foire est sans mentir, l'une des dernières de ce style en

France. Il ne faut pas croire : même en province, ces fêtes commerciales ont changé et ne connaissent plus l'engouement populaire d'autrefois : les supermarchés sont partout ! Il est très rare aussi de voir autant d'animations et de spectacles. C'est très bien. Cela donne cette ambiance si sympathique qui, en retour, favorise réellement les échanges commerciaux.

Ceux qui viennent juste se promener ne sont pas déçus non plus et découvrent des produits atypiques que l'on ne trouve pas dans le commerce. Notre Grill finlandais a apparemment beaucoup plu aux Etampois. A l'année prochaine, nous sommes là pour 5 ans !"

Un 61^e anniversaire émouvant

Le 10 juin dernier, de nombreux Etampois et personnalités locales



participaient aux cérémonies commémoratives du 61^e anniversaire des bombardements d'Etampes qui avaient coûté la vie à 156 habitants de la commune. "Je dédie cette cérémonie à celles et ceux qui ont vécu cette nuit effroyable. Et à tous nos concitoyens qui y ont laissé leur vie, à leurs familles qui encore aujourd'hui repensent à ce drame qui a meurtri l'histoire de notre ville", affirmait Franck Marlin, le député-maire. Après les dépôts de gerbes effectués au cimetière Saint-Pierre, au square du 10-Juin-1944, ainsi qu'au monument Dallier, une messe

fut donnée par le père Paul en hommage aux victimes. Jean-Claude Gounot se souvient de cette nuit : "J'ai quitté Etampes en 1969 et j'habite maintenant en Seine-et-Marne. La nuit des bombardements, j'avais 4 ans



et demi et j'étais dans les bras de mon père, André. Je m'en souviens très bien, nous étions dans un couloir avec ma mère et ma sœur. Quand la bombe a pulvérisé la maison, j'ai été projeté de l'autre côté de la rue où l'on m'a retrouvé. Toute ma famille a péri. Cette nuit-là, j'ai eu beaucoup de chance dans un grand malheur. Je viens chaque année faire partie du cortège, anonymement, mais l'émotion est toujours aussi forte et ne s'estompé en rien au fil des années. 61 années après les faits, les faits m'apparaissent toujours avec autant d'horreur".

Musique maestro !

“Si tu ne souffles pas dans ta trompette, personne ne le fera à ta place !”, le proverbe est anglais, mais c’est en France que son application la plus pertinente a été trouvée sous la formule de la Fête de la musique, Faites de la musique ! **Rock, classique, jazz, funk... tous les styles seront représentés et à découvrir le 21 juin, sur le podium de la place Saint-Gilles... mais aussi dans chaque quartier de la ville. Alors, pour aborder l’été avec des mélodies plein la tête, ne ratez pas la 24^e édition de la Fête de la musique. Qui est aussi une avant-première idéale au fameux festival des Sélénites, qui aura lieu les 1^{er}, 2 et 3 juillet prochains.**

Une ville en musique

Venez découvrir les chanteurs et les musiciens amateurs qui se produiront de place en place. Certains sont vos voisins, ne ménagez donc pas vos encouragements ! D’autant que cette année, c’est la pratique amateur qui est mise à l’honneur !

► **Place de l’Ancienne-Comédie**, de 7 h à 22 h, Radio+ propose ses émissions en direct ainsi que le concert du groupe Or Paire, du hip-hop étampois.

► **Dans les jardins du Conservatoire**, de 18 h à 19 h 30, les ensembles d’élèves de l’école de musique offriront de petits moments musicaux accompagnés de leurs professeurs.

► **Au Théâtre**, à partir de 20 h, d’autres classes et formations de l’école de musique. Vous pourrez écouter un quintet de jazz, formé d’éléments du big band. Le groupe de jeunes Carton Rouge proposera son premier concert.

► **Place Saint-Gilles**, de 20 h à 0 h, concerts sur la scène centrale avec 5 groupes : One more time Jazz gang, Z.H., Miss Understood, Eric Guilleton, Annie et Artus.

► **Au P’tit bar**, 6, carrefour des Religieuses : Le Beau Minable et Skamenbert. Possibilité de réserver pour une paella au 01 69 92 04 87.

► **Au Départ**, place du Général-Leclerc, animation musicale et saucisse-frite. Réservation au 01 69 94 38 81.



Les mélodies de Mélopie

L’association Mélopie offre à un large public l’occasion de pratiquer le piano et la guitare. Et organise même cet été, deux stages l’un du 6 au 16 juillet pour le piano et l’autre du 25 au 28 pour la guitare. “La musique est une activité complète qui permet à de nombreux jeunes de se réaliser. Il faut voir la fierté des jeunes qui ont commencé à 5 ans et en ont aujourd’hui 20. Bien sûr, cela représente des heures de travail et c’est justement dans la pratique quotidienne et la rigueur que réside le secret de la réussite. Il y a là un premier enseignement. Ensuite la musique se partage, entre instrumentistes et avec un public aussi. Le labeur se transforme alors en une grande source de satisfaction”, reconnaît le professeur de piano de l’association. Tél. : 01 64 94 40 20.

Pleins feux sur les Sélénites

Chouette. Les sélénites reviennent. Et double chouette : ce festival gratuit, ouvert à tous les arts, s’installe cette année pour trois jours. Que du bonheur en perspective !

“Cette nouvelle formule entend répondre à l’attente exprimée par le public. Cette 5^e année se veut ainsi encore plus expressive et accueillante”, affirme Agnès, membre d’une équipe d’animation pour qui la notion de partage se décline à toutes les modes et sur tous les temps. “Nous avons cherché à décroquer encore davantage les arts, afin de les faire découvrir à un large public. Nous retrouvons les éléments qui font le succès de la manifestation et permettent à de nombreux artistes de s’exprimer : il y aura un espace théâtre, une grande scène flottante, un espace exposition, un village. Nous avons soigné les espaces de créations, les ateliers et les espaces ludiques. Entre deux spectacles, les gens deviendront acteurs, c’est ça, la magie des Sélénites !”, poursuit la jeune femme.

Le vendredi 1^{er} juillet

La grande scène flottante accueillera les groupes amplifiés, le chapiteau, de petites formes musicales acoustiques. Petits tours d’horizon de ces talents essonniers.

- ◆ **Les Blérots de R.A.V.E.L.** vous montreront toutes leurs facettes, entre univers décalé et énergie survoltée.
- ◆ Avec **V2LS**, découvrez le groove authentique du funk dans toute sa splendeur.
- ◆ **Boolawan Kenobi**, savant mélange jazz, reggae, latino, rock. Au final, cela pourrait se nommer du funk des Caraïbes !
- ◆ **Arman Méliès** : guitares en boucle, claviers enveloppants égrainé d’élégants textes.
- ◆ **Umkulu** se situe entre mélodie et rythme : 2 didgeridoos, 1 batterie et 1 saxophone pour un quatuor envoûtant.
- ◆ **La Famille en Or** : ils ont tous les ingrédients pour révolutionner le hip-hop français, avec une identité originale.

Le samedi 2 juillet

Place aux têtes d’affiches aux côtés des artistes visuels et des espaces d’exposition.

- ◆ **Ceux Qui Marchent Debout.** Ces musiciens qui écument tous les festivals se comparent à une fanfare. Mais quelle fanfare ! De vrais experts, dans le genre.
- ◆ **No Jazz** : des boucles électro et des instrumentistes en chair et en os, au saxo-



phone et à la trompette. En fait, No Jazz, ressemble à s’y méprendre à du jazz.

◆ **Undergang** : remarqué au Printemps de Bourges, l’auteur-compositeur a su imposer comme une valeur montante de la nouvelle scène française.

◆ **Tu Shung Peng** : du reggae dans la plus pure tradition des années 70.

Le dimanche 3 juillet

L’espace des Sélénites sera concentré autour du chapiteau pendant que les autres lieux seront démontés. Un diaporama sera projeté tandis que les bénévoles improviseront une fanfare de fin de festival. La programmation des petites troupes de théâtre continuera durant cette journée.

Pendant ces trois jours

Le théâtre et les arts visuels seront les autres grands volets artistiques développés.

- ◆ **Groupe Bernard Menaut**, les danseurs en costume de travail partent du réel et plongent dans l’imaginaire.
- ◆ **Slam : 129H : Slamer**, c’est déclamer, à la façon des rappeurs. Vous pourrez ainsi, après vous être découvert ce talent, vous retrouver sur la petite scène !
- ◆ **Les Abonnés Occupés** : entre magie et clownerie sur le thème de la circulation (de l’eau, de l’information, des hommes, des autos !).
- ◆ **Les miettes de Margoula** : trio vocal fantaisiste a cappella. Travail de voix et poésie.
- ◆ **Les clowns du Samovar** : 4 personnages développent la rhétorique du clown avec des préoccupations fort diverses. 4 personnalités issues d’une grande école de cirque.
- ◆ **Les salopettes** : un trio infernal qui œuvre pour le renouveau des histoires et des contes et pour en faire redécouvrir toute la magie.
- ◆ **1, 2, 3 soleil** : l’association offre aux petits et aux grands de découvrir des jeux de société.
- ◆ Un atelier d’astronomie vous permettra de découvrir les planètes.
- ◆ Pour vous détendre, une praticienne de la relaxation vous proposera une halte régénératrice.
- ◆ Les bénévoles des Sélénites entonneront leurs chants Sélénites.
- ◆ Des animations vidéos et une décoration incroyable concoctée par des dizaines de bénévoles seront proposées.

EN BREF

La détente avant tout



La section d’Aquagym détente organisait, le 11 juin dernier, son grand barbecue annuel à la piscine Charles-Hauray. Les maîtres nageurs avaient choisi une fois encore de détendre leurs élèves, en se déguisant...

Les Tulipes de tous les espoirs



Soirée de gala, le 11 juin au soir, à la salle des fêtes pour tous les membres du Rotary et leurs amis. Autour d’un repas et d’un spectacle de danses, les rotariens célébraient le succès de leur deuxième opération *Les Tulipes de l’espoir*. Les récipiendaires des fonds collectés (25 000 €), France Adot et la Croix-Rouge, étaient également de la fête. “L’excellente nouvelle, c’est qu’à travers cette opération, notre grand projet de construction d’une maison d’accueil pour les malades touchés par la maladie d’Alzheimer avance à grands pas. Cette halte non-médicalisée et tenue par des bénévoles apportera un peu de soutien et de sérénité aux malades et à leur famille”, concluait Pierre Allouche, le président de l’association pour l’année 2005.

Prenons soin de l’environnement

Comme chaque année, à l’arrivée des beaux jours, le Syndicat de la Juine débarrasse les cours d’eau d’Etampes de multiples détritus nuisibles à l’équilibre de l’écosystème. Les agents assermentés ont ainsi fait retirer plus de 7 tonnes d’objets pour le moins insolites des rivières d’Etampes : un matelas, un vélo, des bouteilles en verre... une poussette et même une machine à laver ! Il en fut de même quelques jours plus tard pour la Chalouette et les ruisseaux de la Tortue et du Juineteau... Triste constat !

Du bio, du bon !



Judi 9 juin c’était un avant-goût de la fête du goût dans les 18 écoles primaires et maternelles de la ville. La cuisine centrale avait en effet concocté un repas à partir d’ingrédients issus de l’agriculture biologique. “Le pain est plus dur que d’habitude et au départ je ne le trouvais pas très bon, mais si on le mâche bien, il y a plein de petits goûts, comme la noisette”, témoignait la jeune Eugénie, de l’école Jacques-Prévert primaire, apparemment satisfaite de sa découverte. Ce midi pas comme les autres fut aussi l’occasion dans certaines écoles de travailler sur les thèmes de l’agriculture, de l’environnement et de la gastronomie.

A votre service

- **Les permanences du maire** se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Jean-Pierre Colombani**, maire-adjoint chargé des Sports, de la Vie associative, des Equipements publics, des Affaires générales et Conseiller général du canton d'Etampes tient une permanence à l'Hôtel de Ville tous les vendredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Marie-Claude Girardeau**, maire-adjoint chargée des Affaires scolaires, de la Formation et l'Enseignement reçoit à l'Hôtel de Ville tous les mercredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Serge Levrez**, maire-adjoint chargé de la Petite Enfance, de l'Enfance et des Personnes âgées reçoit à l'Hôtel de Ville le vendredi à partir de 14 h 30 sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Un numéro d'astreinte municipale** est à votre disposition le soir, les week-ends et jours fériés : **06 30 48 24 24**.
- **Service des Affaires générales**, rue des Marionnettes. Horaires : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption. Nocturne le mardi jusqu'à 19 h. Le samedi de 8 h 30 à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 68 00**.
- **La mairie annexe** située dans les locaux de l'Espace Jean-Carmet est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : **01 60 80 05 29**.
- **La Bibliothèque**, rue Sainte-Croix est ouverte au public pour le secteur Adultes, le mardi de 14 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de

14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 19 h 30 et le samedi de 9 h à 17 h. Pour le secteur Jeunesse, le mardi de 16 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Tél. : **01 64 94 05 65**.

- **Le service des Archives**, rue Sainte-Croix est ouvert au public les mercredis et samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Les autres jours sur rendez-vous. Tél. : **01 64 94 85 07**.
- **La Mission locale**, située 9, rue Sainte-Croix est ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30, sauf le jeudi : 9 h à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 02 02**. L'antenne de la Mission locale à la Maison de quartier est ouverte tous les mardis et jeudis de 9 h à 12 h. Renseignements au **01 60 80 05 29**. Une permanence est également assurée au 117, boulevard Saint-Michel le lundi de 14 h à 17 h et le mardi de 14 h à 17 h à la plate-forme multiservice de la Croix-de-Vernailles.
- **Les services du CCAS** sont installés en mairie, rue des Marionnettes, aux Affaires générales. Seuls le PLIE et le conseiller d'insertion RMI demeurent au 1, rue du Coq. CCAS : **01 64 94 75 00**.
- **Nouveaux arrivants** : un document d'information est à votre disposition à l'accueil de l'Office du Tourisme intercommunal à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : **01 69 92 69 00**.
- **Permanences juridiques** en mairie : sur rendez-vous au **01 69 92 68 00**.
- **Distribution Etampes info** : si vous n'avez pas reçu votre hebdomadaire, appelez le **01 69 92 12 92**.

En bref

Le prochain Conseil municipal aura lieu le mercredi 22 juin à 20 h à l'Hôtel de Ville.

Commémoration de l'Appel du 18-Juin-1940. La cérémonie commémorative du 65^e anniversaire de l'Appel prononcé sur les ondes de la BBC par le Général de Gaulle le 18 juin 1940, exhortant les Français à la résistance contre l'Occupation allemande, se déroulera le samedi 18 juin 2005 à partir de 12 h, à la Stèle du Général de Gaulle. Après le dépôt de gerbes et les allocutions, un vin d'honneur sera servi sur place à 12 h 30.

Afin d'améliorer le confort de ses habitués, la piscine Charles-Hauray va bénéficier de petits travaux d'entretien et sera momentanément fermée au public du lundi 27 juin au mardi 5 juillet inclus. Merci de votre compréhension.

La halte-garderie de la Communauté de Communes de l'Etampois sera fermée du 1^{er} août au 26 août. Réouverture le lundi 29 août 2005. Tél. : **01 64 94 31 15**.

La Journée nationale de réflexion sur le don d'organes et la greffe aura lieu le mercredi 22 juin sur le thème *Donneur ou pas, je le dis à mes proches*. Malgré une mobilisation croissante, la France connaît toujours une situation de pénurie : en 2004, plus de 11 500 personnes ont eu besoin d'une greffe d'organes pour continuer à vivre ou à mieux vivre, seules 3 948 ont pu être greffées et 260 sont décédées faute de greffon. Pour plus de renseignements, contacter l'antenne locale de l'Association pour le don d'organes et de tissus humains (Adot 91) 10, rue René-Paulin-Hippolyte. 91150 Etampes. Tél. : **01 64 94 58 56**. Fax : **01 69 92 85 55**. www.france-adot.org. Adot 91 sera présent chez Carrefour le 22 juin (petit stand d'information) dans le cadre du partenariat avec Carrefour solidarité et dans les hypermarchés des Ulis et d'Athis-Mons le samedi 25 juin.

Du 6 au 15 juillet, l'association ASEJ propose aux enfants et aux adolescents des vacances éducatives et sportives. Pour s'inscrire, se munir de votre numéro d'allocation familiale et de 10 € pour réserver le séjour. Participation pour le séjour : 50 €.

Le Rugby Club d'Etampes organisera sa journée portes ouvertes le 11 septembre à partir de 10 h au stade du Pont-de-Pierre. Initiation, découverte et inscriptions... Venez leur rendre visite.

Les soldes d'été 2005 commenceront le 24 juin et se termineront le 23 juillet pour l'Essonne.

L'école Michelle-Perrot propose aux enfants dès 4 ans et aux adultes des cours de classique, modern jazz, gym douce, danse de caractère. Un stage stretching et danse classique est organisé du 4 au 8 juillet. Ouvert aux enfants, adolescents et adultes, tous niveaux confondus. Inscriptions : 15, rue Van-Loo. Tél. : **01 64 94 73 28**.

La fête du poney club de Vauroux de la Base de loisirs (5, avenue du Général-de-Gaulle) se déroulera le 26 juin. A partir de 13 h 30 un spectacle médiéval sera présenté avec une démonstration d'un match de horse-ball et de Carrousel de Shetland (chorégraphie équestre déguisée). Des jeux seront également proposés aux enfants. Vers 18 h, une démonstration de monte américaine est prévue ainsi qu'une démonstration de Yoseikan Bajutsu, un art martial japonais qui allie le tir à l'arc et le cheval. Tél. : **01 64 94 54 19**.

Anne-Sophie, gérante du salon de coiffure studio Ann', 55, rue Saint-Jacques depuis 10 ans, part s'installer au bord de la mer. Elle remercie sa fidèle clientèle qui durant toutes ces années lui a fait confiance.

Un nouvel enrobé pour la RD 21. La dangerosité de la zone comprise sur la RD 21, au niveau du hameau de Longueoise avait nécessité la pose d'un enduit haute adhérence en septembre 2004. La réalisation de cet enrobé ayant échoué, l'entreprise s'était engagée à reprendre le support. Les travaux programmés avec l'UTT Ouest ont donc repris depuis le 13 juin.

Mémo

SANTE

- **Pharmacies de garde. Juin. Le 19**, Delamorière, 20, place Notre-Dame. **Le 26**, Einarson, 43, rue des Ponts à Morigny-Champigny. **Juillet. Le 3**, Jacques & Mouline, 89-91, rue Saint-Jacques.
- **Hôpital général d'Etampes** : 01 60 80 76 76.
- **Etablissement Public de Santé Barthélémy-Durand** : 01 69 92 52 52.
- **Service médical de garde.** En dehors des horaires d'ouverture des cabinets médicaux, contacter le 01 60 90 15 33. En cas d'extrême urgence, continuez d'utiliser le 15.
- **Ambulances de garde** : 01 64 94 13 85.
- **Sida info service** : 0800 840 800.
- **Centre anti-poison** : 01 40 05 48 48.

SECURITE

- **Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle**, Mediavip 91 vous accueille gratuitement tous les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat de police nationale, 7, avenue de Paris. Tél. : 01 69 16 13 50.
- **Objets perdus, chiens perdus** : contactez la police municipale au 01 64 94 40 19.
- **Police nationale** : 01 69 16 13 50
- **Gendarmerie** : 01 64 94 69 45.
- **Jeunes Violences Ecoute** : 0 800 20 22 23.
- **SOS enfants battus** : 0 800 05 12 34.
- **SOS viol** : 0 800 05 95 99.
- **Victimes** : 08 842 846 37.

ENVIRONNEMENT

- **Allô encombrants** : 01 69 92 68 05.
- **Déchèterie** (15-17, rue de la Butte-Cordière, zone industrielle d'Etampes) : du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h, le dimanche de 9 h à 12 h, fermeture le jeudi.
- **Ramassage des déchets ménagers toxiques et dangereux** (piles, batteries de voiture, huile de vidange...) les 2^e mardis de chaque mois de 8 h 30 à 12 h 30, place Saint-Gilles et de 13 h 30 à 16 h 30, place de l'Hôtel-de-Ville.
- **Maintenance des bacs à déchets ménagers** par la société Témaco : 01 56 32 31 70.
- **Distribution des sacs à déchets ménagers** et des sacs à déchets d'emballages (sacs jaunes) pour les habitants du Centre-Ville : en septembre.

NUMEROS ADMINISTRATIFS

- **Sous-préfecture d'Etampes** : 01 69 92 99 91.
- **CAF, place Saint-Gilles** : 01 69 16 17 70.
- **CAF, Arpajon** : 0820 25 91 10.
- **ANPE** : 01 69 78 12 25.
- **Centre des impôts** : 01 69 92 65 00.
- **Caisse d'Assurance maladie** : 0820 904 125.
- **Consultations gratuites à la Chambre des notaires de l'Essonne**, 14, rue des Douze-Apôtres, 91000 Evry-Village. Elles se déroulent les 1^{er} et 3^e mardis de chaque mois de 9 h à 12 h (sauf pendant les congés scolaires). Sur rendez-vous au 01 60 78 01 27.
- **Consultations gratuites des huissiers de justice**, immeuble le Mazière, rue René-Cassin 91033 Evry : le jeudi matin de 9 h 30 à 11 h 30. Sur rendez-vous au 01 69 36 36 37.
- **Permanence juridique** proposée par le centre d'information sur les droits de la femme et des familles. Tous les 1^{er} vendredis de chaque mois de 9 h à 12 h sur rendez-vous à l'Espace Jean-Carmet : **01 60 80 05 29**. Et le 3^e vendredi de chaque mois de 9 h à 12 h à la plate-forme multiservice de la Croix-de-Vernailles, 19, rue Jean-Etienne-Guettard sans rendez-vous.
- **Permanences administratives de la CAF** : mardi de 9 h à 12 h et 13 h 30 à 16 h (sauf le 1^{er} mardi matin de chaque mois), mercredi de 9 h à 12 h.
- **Permanence juridiques liées à la parentalité** : le 1^{er} mardi de chaque mois de 9 h 30 à 12 h avec la participation d'un juriste de l'Association pour le Développement de l'Economie et de l'Emploi.

TRANSPORTS

- **Citadine pour les Aînés** : 01 64 94 55 72.
- **Allô taxis Etampes** : 01 64 94 73 00.
- **Gare SNCF** : 01 64 94 37 41.
- **Ormont transport** : 01 64 94 55 45.

Naissances

Juin. Le 8, Abdoul Sarr.

Mariages

Juin. Le 11, Nicole Lulu Nsambu et Ndilu Kimfuta ; Françoise Dufour et Eric Liadouze ; Claude Nahounou Semian et Michel Geffroy ; Rika Umezawa et Patrick Parisot.

Décès

Juin. Le 7, Paule Nandellec épouse Le Bartz, 93 ans.

Remerciements

- M. Pierre Bidoyen, ses filles, son petit-fils, M^{me} Bernadette Brunhes, ses sœurs et toute la famille remercient très sincèrement toutes les personnes qui ont par quelques mots réconfortants, par leur présence, leur pensée, leur prière, une fleur, voulu partager leur douleur et honorer la mémoire de Marie-France et s'excusent auprès de celles qui n'auraient pas été prévenues.

Emplois et formations

Le centre CNAM-Essonne recherche des professionnels pour animer des cours du soir ou du samedi matin en comptabilité, gestion des ressources humaines, pédagogie, informatique de réseaux et information de programmation. 3 à 6 h par semaine, rémunérées 41,15 € bruts/h. Les intervenants doivent avoir un emploi, un diplôme de 3^e cycle et une expérience professionnelle. Les cours ont lieu à Evry, Massy, Saclay. Candidature (CV et lettre de motivation) : CNAM-Essonne, 19, cours Blaise-Pascal, 91000 Evry ou : contact@cnamessonne.fr

ETAMPES info : Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Rédaction-photos : Christine Martin, Christine Fougereux, Laurent Moirez, Julie Chaumont, Sandra Depouez. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. <http://www.mairie-etampes.fr> E-mail : martinesevestre@wanadoo.fr ou christinefougereux@wanadoo.fr ou laurentmoirez@wanadoo.fr

Horoscope

Bélier. Certains objectifs vous paraissent lointains et difficiles à atteindre. Ne perdez pas espoir, prenez du recul.

Taureau. Vous aurez le sourire aux lèvres, et pour cause ! Vous aurez de quoi vous faire plaisir sans même réfléchir.

Gémeaux. C'est le moment de tendre la main vers quelqu'un qui vous attend avec beaucoup d'amour et de tendresse.

Cancer. Si vous avez, un peu, tendance à être en proie à la nostalgie, réagissez.

Lion. Il y a des changements dans l'air et vous avez du mal à vous y adapter. C'est tout à fait normal.

Vierge. Vous avez envie d'amour et de romantisme, mais vous ne savez pas comment vous y prendre. Ecoutez votre cœur.

Balance. Vous avez beaucoup à faire et, de plus, on vous demande de rendre service.

Scorpion. Physiquement, quelques déséquilibres se font sentir, qui sont le prix du fait que vous avez trop cumulé de travail.

Sagittaire. Il y a des questions domestiques qui traînent, et il faut les résoudre.

Capricorne. Vous n'aimez pas trop prendre des décisions en ce qui concerne votre vie privée, préférant laisser faire les choses.

Verseau. Il y a de la passion dans l'air, et des expériences plus qu'intéressantes qui abondent.

Poissons. Certains obstacles disparaissent enfin de votre signe et vous allez pouvoir avancer sur le plan personnel.

Dimanche 19 juin, n'oubliez pas la fête des Pères. Les commerçants d'Etampes fourmillent d'idées cadeaux et se tiennent à votre disposition !

Restauration scolaire

Du 20/06 au 24/06

Ecoles maternelles et élémentaires

Lundi : salade verte, couscous et sa garniture, carré frais, fruit. **Mardi** : tomates /concombre, nuggets de poulet, haricots verts, brie, tarte aux pommes. **Judi** : melon, steak du fromager au poulet, petits pois/jeunes carottes, glace, biscuit. **Vendredi** : macédoine de légumes, raviolis au saumon, fromage, fruit.

Centres de loisirs

Mercredi : crudités, rôti mayonnaise, chips, petits suisses, salade de fruits.



ALARMES INTRUSION, AUTOMATISMES, VIDÉO-SURVEILLANCE

9, rue Van-Loo - 91150 Etampes - Tél. 01 64 94 71 61

Handball : ces jeunes qui promettent

Le club de handball qui célébrait cette année, la 10^e édition de son tournoi, le Ballon d'or, peut être fier des résultats enregistrés par ses équipes au cours de la saison 2004-2005. Clin d'œil sur un club qui a su tirer profit des idées novatrices des entraîneurs et de la motivation des jeunes...

Plus de cinquante jeunes filles et garçons ont disputé samedi 11 juin la dixième édition du Ballon d'or, organisé par le club de handball d'Etampes. Un tournoi remporté par l'équipe "Les cinq" devant "GNT" et "PSM". Un tournoi qui est aussi depuis 10 ans l'opération phare du club et lui a permis d'atteindre ses objectifs, à savoir : recruter de jeunes joueurs et obtenir des résultats sportifs de bons niveaux.

Au moment de faire le bilan de la saison, il ne fait aucun doute que 2004-2005 aura été un très bon cru. Les moins de 16 ans y sont largement pour quelque chose, même si ces derniers ont perdu dimanche 12 juin face à Massy, en finale du championnat du challenge de l'Essonne, sur le score de 17

à 34. Sans chercher de circonstance atténuante, force est de rappeler quand même que l'équipe contre laquelle ils se mesureraient joue 4 divisions au-dessus de la leur ! Ce qui n'est pas rien.

Malgré tout, l'information essentielle à retenir est que, grâce à ces jeunes, le HBE est arrivé en finale départementale. Un événement qui n'était pas arrivé depuis longtemps confirmant ainsi le titre acquis par cette équipe de champion de l'Essonne 1^{re} division. Au terme de la saison, il est clair que les performances des équipes jeunes qui ont toutes eu de bons classements et parcours en coupe et en challenge, puisque trois d'entre elles, ont atteint le stade des demi-finales, laissent présager d'un avenir prometteur...



L'équipe "Les cinq" : vainqueur du Ballon d'or 2005.



Équipe des - de 16 ans : championne de l'Essonne 1^{re} division.

Les nageuses dans le grand bain

Les 4 et 5 juin, se déroulait à Bondy, la finale Natathlon Ile-de-France. Et les 2 représentantes benjamines 1993 du club d'Etampes, Marion Oréja et Cécilia Rosinski, ont remporté la bagatelle de 5 médailles ! Cécilia remporte le titre de championne Ile-de-France du Natathlon 2005 (nouveau record du club) et Marion (championne de l'Essonne 2005 sur la distance) obtient une médaille de bronze. Sur 400 mètres nage libre et 200 mètres 4 nages, Cécilia obtient 2 titres de vice-championne et la médaille de bronze sur 50 mètres nage libre avec un record du club à la clé. Marion obtenant une belle 6^e place sur 400 mètres nage libre, une 8^e sur 200 mètres 4 nages et une prometteuse 5^e place sur 50 mètres brasse.

Les 11 et 12 juin, lors du meeting Kyriacopoulos à Viry-Châtillon, l'équipe obtient une très belle 2^e place au final derrière Massy, grâce aux performances de Marion Oréja (1^{re}), Cécilia Rosinski (1^{re}), Laura Rosinski (2^e), Gladys De Cacheleu (2^e), Noémie Rouleau (4^e) et Sarah Benoit (6^e). Côté garçons, Karl Coelho (2^e), Guillaume Adrien (2^e), Quentin Veillard (4^e), Sofiane Benoit (5^e) et Paul Lofferon (9^e) n'ont pu défendre leurs chances jusqu'au bout suite à l'absence d'un 6^e nageur indispensable pour constituer l'équipe complète.

Une belle fin de saison quand même pour ces nageurs qui vont pouvoir tranquillement attendre des vacances bien méritées !

En bref

Des demi-finalistes heureux

Les boulistes d'Etampes n'auront pas à rougir de leur saison. Avec une belle régularité, ces derniers ont fréquemment occupé les premières places. Les deux derniers résultats enregistrés par le Club de Boules Lyonnaises Etampois en témoignent. Lors du championnat départemental de quadrette qui s'est déroulé, le 29 mai, à Brétigny-sur-Orge, l'équipe composée de Eric Barbier, Christian Bonnot, Bernard Mouton, Christian Aujard a remporté le titre de vice-championne de l'Essonne en 3^e division. La quadrette réunissant Ghislaine Charbonnel, Martine Lesseynot, Alain et Jean-Pierre Cerf est arrivée, quant à elle, en demi-finale de la 4^e division. Lors du championnat régional qui se déroulait les 4 et 5 juin à Paray-Vieille-Poste, Ghislaine Charbonnel et Ghislaine Duncas se sont classées demi-finaliste en doublette. "Ce n'est pas cette année que nous serons finalistes mais nous gardons de sérieux espoirs. Il faut savoir que nos deux boulistes ont manqué leur qualification au championnat de France à deux malheureux points", confiait Marc Fuentès, le président du club.

Belle victoire du FCE

Le 12 juin, au stade Jean-Laloyeau, l'équipe dirigée par Omar Sène recevait son homologue du Chesnay qui évolue en division d'honneur régionale. Le FCE, bien emmené par son capitaine Farid Mezouani, a débuté la partie en fanfare. Au bout de deux minutes de jeu, l'équipe ouvrait la marque. La suite fut un peu plus difficile. Réduit à dix, Harold Bekele étant sorti sur blessure au visage, l'équipe a encaissé le but égalisateur par l'avant-centre du

Chesnay. Mais bien conseillés par Omar Sène pendant la mi-temps, les joueurs d'Etampes ont su s'imposer. C'est donc sur le score de 3-1 que les équipes ont regagné les vestiaires.

De l'or pour les archers...

... Mais aussi, de l'argent et du bronze. Ce sont les trois couleurs de médailles ramenées, les 11 et 12 juin, par les Archers d'Etampes, à l'issue du championnat départemental extérieur par catégories qui se déroulait aux Ulis. Ont été médaillés d'or : en catégorie flèche noire, Adélaïde Goudet ; en flèche métal, Romain Marsaudon ; en flèche bleue, Stéphane Lacombe. Les médailles d'argent reviennent : en flèche jaune à Claire Orja, en flèche blanche à Gabriel Mouchotte, en flèche noire à Eddy Mineau et à Hugues Delors en catégorie débutant. Le bronze revient à Emmanuelle Fison en catégorie flèche blanche, à Guillaume Baron en catégorie débutant et à Vincent Massy en flèche métal. Bravo !

Grande finale d'athlétisme

Samedi 18 juin, de 14 h à 18 h 30, le stade Jean-Laloyeau accueillera la finale des écoles

d'athlétisme de l'Essonne. Plus de 300 athlètes âgés de 7 à 11 ans sont attendus. Vous pourrez assister à la cérémonie d'ouverture et au défilé des athlètes dès 14 h 20, puis aux épreuves. Venez les encourager et découvrir toutes ces disciplines dispensées par la dynamique école d'athlétisme d'Etampes. Tél. : 01 64 94 00 71.

Un pentathlon fort disputé

C'est une tradition en juin. Les collégiens inscrits à l'Union Nationale du Sport Scolaire du district d'Etampes regroupant les établissements Marie-Curie, Jean-Etienne-Guettard, Guinette, mais aussi Le Roussay d'Etréchy, Emile-Auvray et Condorcet de Dourdan, se retrouvent à la Base de loisirs, pour disputer des épreuves sportives. Ainsi, le 8 juin dernier, les professeurs d'éducation physique leur ont proposé un pentathlon avec au programme du canoë, de l'escalade, de la course d'orientation, du "Run and bike", du VTT trial. Avec un esprit de vainqueur, tous les candidats se sont lancés à corps perdus dans la course en essayant d'obtenir les meilleurs chronos. Des graines de champions...

CABINET D'EXPERTISE IMMOBILIÈRE



François Haillard

Membre de la Chambre des Experts Immobiliers de France

Loi Carrez Diagnostic amiante et plomb, états parasitaires
Certificat d'habitabilité, contrôle gaz naturel

Loi SRU Audit du dispositif de sécurité des piscines

Email : francois.haillard@wanadoo.fr - Fax : 01 60 80 10 84 **01 60 80 08 08**

C'est déjà les inscriptions à l'école de musique !

Pour la deuxième année consécutive, l'école "intercommunale" de musique a vu son enseignement couronné à l'occasion des examens départementaux. 17 élèves ont été diplômés. Pour découvrir les disciplines enseignées et les différentes formations proposées, l'école vous invite à sa journée portes ouvertes, dimanche 19 juin. Une journée en musique puisque plusieurs concerts vous y attendent...

Si vous désirez faire de la musique l'année prochaine, saisissez rapidement l'opportunité de vous inscrire lors de la journée portes ouvertes de l'école de musique.

En effet, les places, très prisées sont souvent prises d'assaut bien avant la rentrée, et, au grand dam de Jean-Noël Lefebvre son directeur, beaucoup de candidats restent désormais sur la liste d'attente. Il faut dire que l'école appelée souvent Conservatoire connaît une belle notoriété dans la région Sud-Essonne pour avoir formé nombre de musiciens professionnels. Outre le sérieux des élèves, la qualité de l'enseignement dispensé y est pour beaucoup. Ainsi que la diversité des

formations. On peut d'ailleurs s'initier au violon, à l'alto, au violoncelle, à la contrebasse, à la guitare classique et électrique, au piano, à l'orgue, à la flûte à bec et traversière, à la clarinette, au saxophone, à la trompette, mais également à la batterie et aux chants. "Les enfants peuvent entrer au jardin musical dès l'âge de 4 ans ! Mais l'apprentissage de la musique n'est pas réservé aux enfants, les adultes peuvent s'y mettre, même sur le tard. Pour preuve, la doyenne de l'école compte 84 printemps !", précise Jean-Noël Lefebvre. Le succès de cette école repose également sur le dynamisme de ses ensembles musicaux (Big band, A bout de souffle, Union philharmonique, Orchestre de chambre et sym-

phonique...) qui se produisent régulièrement en cours d'année. Et qui donnent à chaque fois, une excellente image de l'école, pleine de vie, d'originalité, et d'enthousiasme.

Dimanche 19 juin, vous pourrez rencontrer tous les professeurs et écouter les formations qu'ils animent de 14 h à 16 h 30

à l'école de musique mais aussi à 11 h et 17 h en l'église Saint-Basile. Renseignements : 19 bis, rue Louis-Moreau du mardi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Tél. : 01 64 94 85 23.



Les lauréats des examens départementaux

Flûte traversière : Kumar Anupam, Laura Maestrati, Cécile Morel, Benoist Morel. **Clarinete :** Benoist Morel, Christian Grebaut, Karine Boulanger, Clément Perriolat. **Piano :** Diane Theet, Martin Hermach. **Trompette :** Nolwenn Bodeven, Quentin Grebaut, Xavier Petit. **Violon :** Simon Boussard, Gabriel Charon, Maeva Durand, Elisabeth Girodon. **Alto :** Marion Guimard. **Félicitations à tous !**

Agenda

Jusqu'au 30 août

Exposition. Jules Verne, 1828-1905. Bibliothèque.

Du 15 au 28 juin

Expo de l'ateliers d'arts plastiques des élèves adultes de M. Legendre. Hôtel Anne-de-Pisseleu.

Samedi 25 juin

Concert. Rock rural et festif avec Loconodo au Padova, 102, rue Saint-Jacques. A 18 h.

Fête de la danse organisée par l'association Expression, salle des fêtes à 20 h 30. Gratuit.

Gala de gymnastique par l'Entente Gymnique Etampoise à 20 h 30, gymnase Jouanny.

Dimanche 26 juin

Récital d'orgue de Michaël Radulescu, professeur d'orgue à l'Université de Vienne (Autriche).

A 17 h, collégiale Notre-Dame du Fort.

Mercredi 29 juin

L'heure du conte. Par la Bibliothèque, la Joie de Lire. Espace des associations à 14 h 30.

Les 1^{er}, 2 et 3 juillet

Les Sélénites. Festival de musique et de théâtre de rue. A la Base de loisirs. Entrée gratuite.

Tél. : 01 64 95 00 98. www.lesselenites.org

La Rotonde : jusqu'au 21 juin

Star Wars : épisode 3. Crazy Kung-Fu. Sin city.

Batman Begins. Baby-Sittor. Les poupées russes.

Répondeur : 08 92 68 31 44.

Cinétampes : du 6 au 12 juillet : Crustacés et coquillages. De battre mon cœur s'est arrêté.

Répondeur : 01 64 94 32 98.

Cette semaine

Les 17, 18 et 19 juin

Spectacle. Ne quittez pas ! C° Zibaldoni. Au Théâtre, les 17 et 18 juin à 20 h 30 et le 19 juin à 17 h.

Vendredi 17 juin

Gala de danse par l'Entente Gymnique Etampoise avec Génération hip-hop et Idriis'n'Co à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Samedi 18 juin

Conférence d'Etampes-Histoire Essai d'analyse sociologique et démographique de l'état-civil à Dourdan et Méréville : un modèle pour Etampes ? A 16 h 30, salle Saint-Antoine.

Concert avec The Studs, Boolawan Kenobi, The Snobs, Poisson d'avril, au Petit Robinson à partir de 20 h.

Gala de danse de l'école Balanchine à 20 h 30, salle des fêtes.

Soirée rock n'roll. Shuffle Kings au Tepee à 21 h.

Concert à 22 h au Pub de la Terrasse : Co and Co.

Lundi 20 juin

Concert. Trompettes et orgues avec Nassim Maaouf. A 20 h, église Saint-Basile.

Mardi 21 juin

Fête de la musique. Place Saint-Gilles.

En bref

L'expo des jeunes talents

Saviez-vous que Van Gogh, Dali, Turner et bien d'autres artistes ont commencé la peinture dès leur plus jeune âge ? Mais qu'aucun d'eux n'a eu la chance d'être exposé avant l'âge adulte ! C'est pour cette raison que Monique Deschamps a créé l'exposition *Jeunes Talents*. Outre, le fait de valoriser le travail des 7-14 ans, la 4^e édition de cette exposition atypique souhaite également les encourager dans leur parcours artistique. C'est pourquoi un jury décerne chaque année des prix aux lauréats, comme dans les grands salons. Ce rendez-vous sera l'occasion de découvrir les ateliers d'art d'Etampes mais aussi d'Abbéville-la-Rivière, d'Angerville et d'Auvers-Saint-Georges. Ouverture le 26 juin de 10 h à 18 h au Théâtre. Entrée libre.

Trois jours de théâtre !

La compagnie Zibaldoni propose un spectacle humoristique intitulé *Ne quittez pas*, sur une mise en scène de Viviane Fougereux avec les comédiens des cours de théâtre adultes. Venez découvrir ces talents nouveaux ou confirmés de la scène étampoise (P. Cordier, F. Daguerre, F. Gonnaud, M. Grenier, J. Nadouri, J. Leurent, S. Sabbah, L. Sortais et L. Suray) et apprécier l'approche théâtrale pétillante et pédagogique des comédiens professionnels qui animent tout au long de l'année ces cours. Au Théâtre vendredi 17 et samedi 18 juin à 20 h 30. Et dimanche 19 à 17 h. Puisque que cela marche fort avec les adultes, Zibaldoni va ouvrir à la rentrée un atelier théâtre pour les enfants et adolescents, puis un atelier jonglage. Tél. : 06 66 34 95 35. Participation libre.

De sacrés artistes

L'atelier d'Arts plastiques présente actuellement, à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, et jusqu'au 28 juin, les œuvres réalisées par les élèves de la section adulte. Ces cours animés par

Un concert au profit d'Handi'chiens

Samedi 25 juin à 20 h 30, l'église Saint-Martin accueillera le Chœur et l'Ensemble Instrumental du pays d'Etampes, dirigé par Jean Belliard. Temps musical et spirituel intense, ce concert de musique sacrée interprété par une centaine de choristes et de musiciens offrira un répertoire couvrant les périodes baroque et classique. L'auditeur est donc invité à partager des moments de joie pure que sont le *Lætatus sum* et le *Magnificat* de Scarlatti, le *Beatus Vir* de Vivaldi et la *Messe pastorale* de Mozart. Outre la qualité de la programmation annoncée, ce concert sera donné au profit d'Handi'chiens, l'association nationale d'éducation de chiens d'assistance pour les personnes handicapées. Une raison supplémentaire de venir assister à cette soirée ! (Entrée libre avec demande de participation). Renseignements : 01 64 94 60 38 et <http://exultate.hautefort.com/concerts/>



Patricia et Philippe Legendre, Marie-Angèle Castillo, Gaétan Ader, Franck Senaud, permettent de travailler tous les styles de peinture et même du modelage et de la sculpture avec Joël Giraud. Ne manquez donc pas le vernissage dimanche 19 juin, à 11 h. Inscriptions en mairie au service Culturel (01 69 92 69 07) ou directement à l'atelier, tous les soirs de 17 h à 19 h au 11, rue de la Vigne. Tél. : 01 64 94 88 70.

Une nouvelle création

La compagnie de théâtre amateur "Contresens" en collaboration avec l'Etablissement Barthélémy-Durand, la mairie d'Etampes et l'Association Essonne Entraide et Réadaptation, vous présentent leur nouvelle création : *Le Travail*. La représentation aura lieu le vendredi 24 juin à 14 h, au Théâtre. Réservation au 01 64 94 72 63. Tarifs : 3 € pour les adultes, 2 € pour les enfants et 1 € pour les groupes scolaires.

Labiche vu par le Corpus

Plus de 150 personnes sont venues assister vendredi 11 juin au Théâtre à la soirée "Labiche" proposée par l'association le Corpus Etampois. François Cavaignac a exposé qui était ce grand auteur de vaudevilles et

quels étaient ses liens avec Etampes, souvent citée dans ses comédies. Ensuite, la compagnie cernoise "Au pied levé" a fait revivre en costumes d'époque ce qu'étaient les danses de cette époque, sous des applaudissements nourris. Mais le clou de la soirée a été la représentation d'un vaudeville, *La Grammaire*, qui a tenu ses promesses et bien fait rire le public. Le père Frédéric Gatieneau y interprétait un candidat en quête d'électeurs et Jérôme Vannier un très comique Président de l'Académie d'Etampes, en compagnie de Frédéric et Agnès Ratel ainsi que Grégoire Primard. Une soirée bien complète et variée, à la fois savante et bon enfant, qui a démontré que la culture peut être aussi communicative que la bonne humeur.

